SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 11199-2:2000

01-julij-2000

Walking aids manipulated by both arms - Requirements and test methods - Part 2: Rollators (ISO 11199-2:1999)

Walking aids manipulated by both arms - Requirements and test methods - Part 2: Rollators (ISO 11199-2:1999)

Gehilfen für beidarmige Handhabung - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 2: Rollatoren (ISO 11199-2:1999)

Aides a la marche manipulées avec les deux bras - Exigences et méthodes d'essai - Partie 2: Déambulateurs (ISO 11199-2:1999)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 11199-2:1999**

ICS:

11.180.10	Pripomoļki in prilagoditve za gibanje	Aids and adaptation for moving

SIST EN ISO 11199-2:2000 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 11199-2

September 1999

ICS 11.180

English version

Walking aids manipulated by both arms - Requirements and test methods - Part 2: Rollators (ISO 11199-2:1999)

Aides à la marche manipulées avec les deux bras - Exigences et méthodes d'essai - Partie 2: Déambulateurs (ISO 11199-2:1999)

Gehhilfen für beidarmige Handhabung - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 2: Rollatoren (ISO 11199-2:1999)

This European Standard was approved by CEN on 21 July 1999.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Ref. No. EN ISO 11199-2:1999 E

Foreword

The text of the International Standard ISO 11199-2:1999 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 173 "Technical systems and aids for disabled or handicapped persons" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 293 "Technical aids for disabled persons", the secretariat of which is held by SIS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2000, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2000.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 11199-2:1999 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to International Standards are listed in annex ZA (normative).

Annex ZA (normative)
Normative references to international publications with their relevant European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

Publication	Year	Title	EN	Year
ISO 9999	1998	Technical aids for disabled persons - Classification	EN ISO 9999	1998
ISO 10993-1	1997	Biological evaluation of medical devices - Part 1: Evaluation and testing	EN ISO 10993-1	1997

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 11199-2

First edition
1999-09-01

Walking aids manipulated by both arms — Requirements and test methods —

Part 2: Rollators

Aides à la marche manipulées avec les deux bras — Exigences et méthodes d'essai —

Partie 2: Déambulateurs

Reference number
ISO 11199-2:1999(E)

Contents

International Organization for Standardization
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland
Internet iso@iso.ch

Printed in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 11199-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 173, *Technical systems and aids for disabled or handicapped persons*.

ISO 11199 consists of the following parts, under the general title *Walking aids manipulated by both arms — Requirements and test methods*:

— *Part 1: Walking frames*

— *Part 2: Rollators*

Annex A of this part of ISO 11199 is for information only.

Walking aids manipulated using both arms — Requirements and test methods —

Part 2: Rollators

1 Scope

This part of ISO 11199 specifies requirements and methods of testing the fatigue, static load capacity and stability of rollators without accessories, unless specified in the particular test procedure. This part of ISO 11199 also gives the requirements relating to safety, ergonomics, performance, marking and labelling.

The requirements and tests are based on everyday usage of rollators as walking aids, manufactured for a user mass of not less than 35 kg.

NOTE Recommendations further to the requirements given in this part of ISO11199 are given in annex A.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 11199. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this part of ISO 11199 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 9999:1998, *Technical aids for disabled persons — Classification.*

ISO 10993-1, *Biological evaluation of medical devices — Part 1:Evaluation and testing.*

3 Terms and definitions

For the purpose of this part of ISO 11199, the following terms and definitions apply (see also Figures 1, 2 and 3).

3.1
folded dimensions
height, width and length of the rollator measured with the rollator folded together without the use of tools, the height adjustment at its minimum height and handles positioned as specified in 5.1

3.2
front handgrip reference point
that point on the upper surface of the handgrip located 30 mm from the front end of the handgrip length

See Figure 2.

3.3
handgrip
that part of the rollator which is normally held by the hand when the rollator is in use

3.4
handgrip length
dimension of the handgrip measured longitudinally where the hand rests

See Figure 2.

NOTE Where the front end or the rear end of the handgrip is not clear, the full length of the handgrip that can support the weight of the user is defined as the handgrip length.

3.5
handgrip width
outside dimension of the handgrip measured horizontally at the thickest point where the hand rests

See Figure 2.

3.6
handle
that part of the rollator to which the handgrip is attached

3.7
maximum length
maximum outside dimension of a rollator when the height adjustment is at its maximum, measured parallel to the direction of movement when the rollator is in normal use

See Figure 3.

3.8
maximum width
maximum outside dimension of a rollator when the height adjustment is at its maximum, measured horizontally at right angles to the direction of movement when the rollator is in normal use

See Figure 3.

3.9
rear handgrip reference point
that point on the upper surface of the handgrip located 30 mm from the rear end of the handgrip length

See Figure 2.

NOTE If the grip protrudes further than the handle, the measurement is made from the end of the handle.

3.10
rollator
walking aid with wheels, to be pushed forward by the hands

NOTE Classification No. 12 06 06 in accordance with ISO 9999:1998.

3.11
rollator height
vertical distance from the rear handgrip reference point to the ground

See Figure 3.

3.12
tips
those parts of a two-wheeled rollator's rear supporting points which are in contact with the ground

NOTE Tips are also used as pressure brakes on some four-wheeled rollators.